

Guía del usuario de las alarmas de monóxido de carbono



MODELO 7200: ALARMA QUE SE ENCHUFA, CON RESERVA DE BATERÍA SELLADA POR 10 AÑOS



MODELO 7000: ALARMA DE 10 AÑOS DE FUNCIONAMIENTO CON BATERÍAS SELLADAS

ATENCIÓN: Lea detenidamente esta guía del usuario, que debe guardarse para futuras consultas y entregarse a los propietarios posteriores. Esta guía tiene información importante sobre el funcionamiento de la alarma de monóxido de carbono (CO).

¡En Español!

La configuración predeterminada de la alarma es inglés. Si presiona el botón "Estado" dos veces, la notificación idioma se cambiará al español.

Si desea ver esta guía en español, visite www.knox.com/safety



Intertek

Conforms to UL STD 2034
5020949

N.º de pieza: OPE-KXSFTY-0528

SOBRE ESTA ALARMA DE CO

Modelo 7000: unidad a batería (CC) que cuenta con una batería sellada, no desmontable/no reemplazable.

Modelo 7200: unidad con enchufe directo (CA) 120VCA-, 60Hz, 0.01A, 3V con una batería de litio sellada, no desmontable/no reemplazable de respaldo.

Una vez que cada modelo llegue al final de su vida útil o después de 10 años, lo que ocurra primero, la unidad le avisará que necesita ser sustituida, y usted tendrá que instalar una nueva alarma de CO.

Sensor:

electroquímico.

Vida útil del sensor:

10 años.

Tiempos de respuesta de la alarma:

El sensor de CO no emitirá una alarma para niveles de CO inferiores a 30 ppm y emitirá una alarma en el siguiente intervalo de tiempo cuando se exponga a los niveles correspondientes de CO.

- 70 ppm de concentración de CO de 60 a 240 minutos.
- 150 ppm de concentración de CO de 10 a 50 minutos.
- 400 ppm de concentración de CO de 4 a 15 minutos.

Garantía del producto:

10 años de vida útil y garantía del producto.

Temperatura:

El rango de operación debe estar entre 40 °F y 100 °F (4 °C y 38 °C).

Humedad:

El rango de funcionamiento será del 10 % al 95 % de humedad relativa sin condensación.

Alarma sonora:

85 dB a 10', sirena piezoeléctrica.

El altavoz independiente da indicaciones en caso de un cambio de estado.

Consulte la sección "Notificaciones de la alarma" para obtener más información.

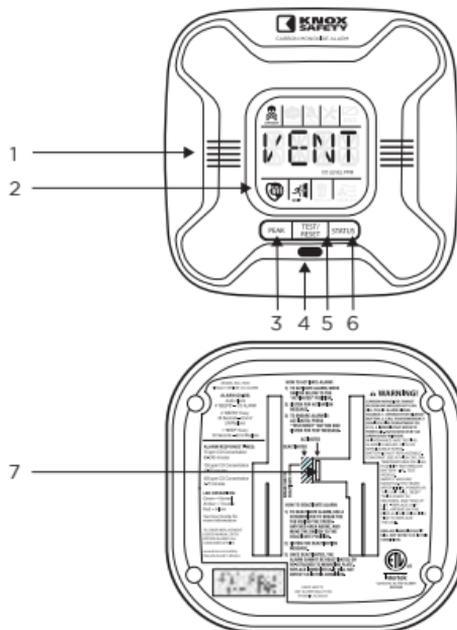
Pantalla:

La pantalla digital da indicaciones en caso de cambio de estado.

Consulte la sección "Notificaciones de la alarma" para obtener más información.

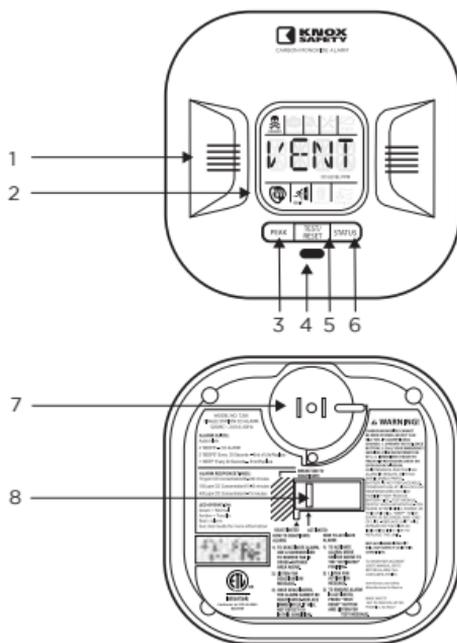
Partes de la alarma de CO: modelo 7000

1. Bocina/Altavoz de la alarma (detrás de la tapa): comunica las alertas.
2. Pantalla: muestra los cambios en los mensajes de estado y las alertas.
3. Botón "Peak" (Nivel máximo): registra el nivel más alto de CO detectado.
4. LED.
5. Botón "Test/Reset" (Prueba/Reinicio): se usa para las pruebas semanales o para reiniciar/silenciar temporalmente las notificaciones.
6. Estado: da una confirmación audible y visual del estado de la unidad.
7. Pestaña de activación y desactivación: en la parte de atrás de la unidad.

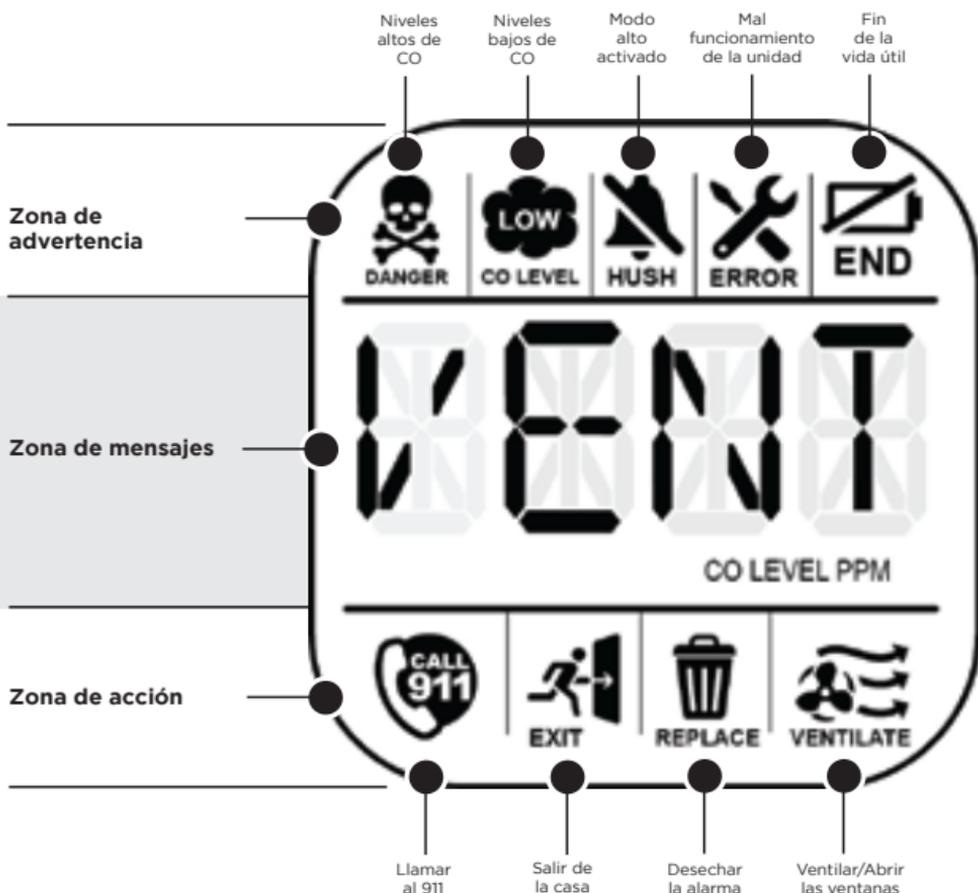


Partes de la alarma de CO: modelo 7200

1. Bocina/Altavoz de la alarma (detrás de la tapa): comunica las alertas.
2. Pantalla: muestra los cambios en los mensajes de estado y las alertas.
3. Botón "Peak" (Nivel máximo): registra el nivel más alto de CO detectado.
4. LED.
5. Botón "Test/Reset" (Prueba/Reinicio): se usa para las pruebas semanales o para reiniciar/silenciar temporalmente las notificaciones.
6. Estado: da una confirmación audible y visual del estado de la unidad.
7. Enchufe de CA giratorio: en la parte de atrás de la unidad.
8. Pestaña de activación y desactivación: en la parte de atrás de la unidad.



LECTURA DE LA PANTALLA DIGITAL



Los iconos y el idioma que aparecen en la pantalla dan una descripción de los cambios en el estado de la alarma y las indicaciones en caso de emergencia:

- La parte superior de la pantalla da el estado de alerta de la alarma.
- La parte inferior puede dar instrucciones sobre cómo actuar ante una advertencia.
- El centro muestra mensajes importantes sobre el estado de la alarma.

Consulte **“NOTIFICACIONES DE LA ALARMA”** para obtener más información.

DÓNDE INSTALAR LA ALARMA DE CO



EN UNA CASA DE UN SOLO NIVEL: Instale al menos una alarma de CO cerca o dentro de cada zona individual de descanso. Para una mayor protección, instale otra alarma de CO a una distancia de al menos 20 pies (6 metros) de la caldera o de la fuente de calor de combustión.

EN UNA CASA DE MÚLTIPLES NIVELES: Instale al menos una alarma de CO cerca o dentro de cada zona individual de descanso. Para mayor protección, instale al menos una alarma de CO en cada nivel de la casa. Si tiene un sótano, instale la alarma de CO en la parte superior de las escaleras del sótano. Para una mayor protección, instale otra alarma de CO a una distancia de al menos 20 pies (6 metros) de la caldera o de la fuente de calor de combustión.

EN UNA CASA RODANTE: Instale alarmas de CO SOLO en las paredes interiores. Las paredes exteriores y los techos no aislados de las casas rodantes suelen transferir el calor y el frío del exterior.

La National Fire Protection Association (NFPA) recomienda que debe colocarse una alarma de CO en el centro, fuera de cada zona individual de descanso, en las inmediaciones de los dormitorios. Para una mayor protección, instale más alarmas de CO en cada uno de los dormitorios individuales e instale una en cada nivel de su casa. Si el pasillo tiene más de 40 pies (12 metros) de largo, coloque la alarma de CO en AMBOS extremos del pasillo.

DÓNDE NO SE DEBE INSTALAR ESTA ALARMA DE CO

- En garajes, cocinas, salas de calderas o en áreas extremadamente polvorientas, sucias o grasosas.
- A menos de 20 pies (6 metros) de una caldera u otra fuente de calor que queme combustible, o de aparatos que quemen combustible, como un calentador de agua.
- A menos de 5 pies (1.5 metros) de cualquier aparato de cocción. En áreas extremadamente húmedas. Esta alarma debe estar al menos a 10 pies (3 metros) de una bañera o ducha, sauna, humidificador, vaporizador, lavavajillas, lavadero, cuarto de servicio u otra fuente de humedad elevada.
- En áreas donde la temperatura es menor de 40 °F (4.4 °C) o mayor de 100 °F (37.8 °C). Estas áreas incluyen entretechos no acondicionados, áticos sin terminar, techos, porches y garajes sin aislamiento o mal aislados.
- En aire turbulento, como cerca de ventiladores de techo, rejillas de calefacción, aires acondicionados, retornos de aire fresco o ventanas abiertas. Las corrientes de aire pueden evitar que el CO llegue a los sensores.
- Bajo la luz directa del sol.
- A más de 6 pies (1.8 metros) del suelo.

Para que quede constancia, anote:

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

Fecha de instalación:

_____/_____/_____ mes/año

Reemplace la alarma 10 años después de la instalación.

Escriba la fecha en el espacio indicado.

_____/_____/_____ mes/año

CÓMO INSTALAR ESTA ALARMA: MODELO 7000

***NOTA: LEA "DÓNDE INSTALAR LA ALARMA DE CO" ANTES DE LA INSTALACIÓN.**

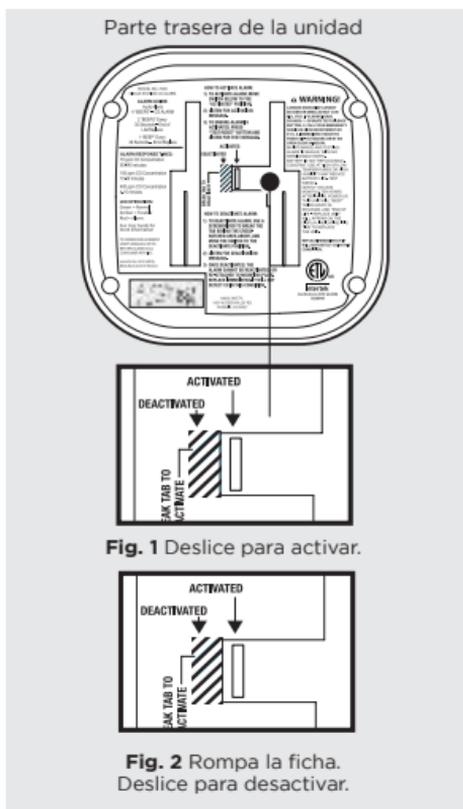
Antes de la instalación, busque el par de etiquetas autoadhesivas que se incluyen con esta alarma de CO. En cada etiqueta escriba el número de teléfono del servicio de emergencias (por ejemplo, el 911) y de un técnico calificado en electrodomésticos. Ponga una etiqueta cerca de la alarma de CO, y la otra etiqueta en el lugar al "aire libre" al que piensa ir si suena la alarma.

*** NOTA: ACTIVAR LA ALARMA ANTES DE COLOCAR EL SOPORTE DE INSTALACIÓN**

1. Activación de la batería. Ponga el interruptor de activación en la posición ACTIVADO (activated). Si es necesario, puede usar una pequeña herramienta para activar el interruptor. Una vez activada la unidad, no se puede apagar, solo se desactiva permanentemente. (Fig. 1)

***NOTA: La alarma emitirá un pitido y anunciará que se ha activado, tanto de forma sonora como visual. Siga esas instrucciones.**

2. Pruebe la alarma de CO presionando el botón "Test/Reset" (Prueba/Reinicio)
3. Esta alarma puede instalarse en una pared o puede utilizarse con el soporte incluido para apoyarla sobre una mesa: consulte "INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA ALARMA Y DEL SOPORTE DE MESA" para más información.
4. Para minimizar el riesgo de daños permanentes, esta alarma no debe instalarse en la pared ni apoyarse en una superficie que esté a más de 6 pies (1.8 metros) del piso.



CÓMO DESACTIVAR ESTA ALARMA DE FORMA PERMANENTE

***NOTA: LA DESACTIVACIÓN ES PERMANENTE Y NO SE PUEDE REVERTIR.**

Esta alarma de CO contiene una batería sellada, no reemplazable/no removible. Una vez que llegue al final de su vida útil o después de 10 años, lo que ocurra primero, la unidad le avisará que necesita ser sustituida, y tendrá que instalar una nueva alarma de CO.

5. Puede desactivar permanentemente la unidad utilizando una herramienta para romper la ficha que se encuentra debajo del área marcada y moviendo el interruptor de activación a la posición de DESACTIVADO (deactivated). (Fig. 2)

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA ALARMA Y DEL SOPORTE DE MESA: SOLO PARA EL MODELO 7000

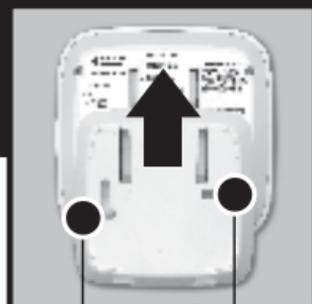


FIGURA A

N.º 2

N.º 1



FIGURA B



FIGURA C

*** NOTA: ACTIVAR LA ALARMA ANTES DE COLOCAR EL SOPORTE DE INSTALACIÓN**

PARA COLOCAR SOBRE UNA MESA

1. Alinee el soporte con la parte de atrás de la alarma (FIGURA A) y deslice las guías hacia arriba hasta que encajen en su lugar.
2. Alinee los orificios de la base del soporte con los vástagos del soporte de mesa (FIGURA B) y deslice la alarma y el soporte en estos vástagos hasta que encajen en su lugar (FIGURA C).
3. Colóquela en una superficie horizontal que no esté a más de 6 pies (1.8 metros) del piso.

PARA INSTALAR EN LA PARED

1. Antes de la instalación, elija una ubicación en la pared. No instale la alarma a menos de 4 pulgadas (102 mm) del techo, ni a más de 6 pies (1.8 metros) del piso.
2. Coloque el soporte de instalación (FIGURA A) en la pared, y utilice los tornillos y anclajes suministrados para fijarlo; instálolo a través del orificio del tornillo n.º 1 antes del n.º 2 para asegurar una alineación adecuada.
3. Alinee el soporte con la parte de atrás de la alarma y deslice la alarma hacia abajo sobre las guías hasta que encaje en su lugar.

USO DE LA FUNCIÓN REINICIAR/SILENCIAR

¡ADVERTENCIA! La función Reiniciar/Silenciar es solo para su comodidad y no corregirá un problema de CO. Revise siempre su casa para detectar un posible problema después de que se active la alarma. No hacerlo podría ocasionar lesiones o la muerte.

La función Reiniciar/Silenciar está pensada para silenciar temporalmente la bocina de su alarma de CO mientras usted corrige el problema: no corregirá un problema de CO. Mientras la alarma esté silenciada, seguirá controlando el aire en busca de CO.

Para activar la función Reiniciar/Silenciar:
Presione el botón “Test/Reset” (Prueba/Reinicio) hasta que la bocina se silencie.

Una vez que active la función Reiniciar/Silenciar, el ciclo de silenciamiento durará aproximadamente 6 minutos.

***NOTA:** Después del ciclo inicial de silenciamiento de 6 minutos, la alarma de CO vuelve a evaluar los niveles actuales de CO. Si los niveles de CO siguen siendo potencialmente peligrosos, o comienzan a subir más, la bocina comenzará a sonar de nuevo.

SILENCIAR LA SEÑAL DE FIN DE LA VIDA ÚTIL

El botón “Test/Reset” (Prueba/Reinicio) también se puede utilizar para silenciar temporalmente la señal de fin de la vida útil. Cuando la unidad llegue al final de su vida útil, anunciará que debe ser reemplazada y emitirá un pitido dos veces cada 30 segundos. Al presionar el botón “Test/Reset” (Prueba/Reinicio), estos pitidos se pueden silenciar hasta por 7 días, durante un período de 12 horas, cada vez que presiona el botón.

USO DE LA FUNCIÓN DE MEMORIA DE NIVEL MÁXIMO

La función de memoria de nivel máximo le permite verificar el nivel más alto de CO registrado por su alarma.

Si la pantalla digital muestra “MÁXIMO” (Peak), presione el botón “Peak” (Nivel máximo) una vez y su unidad mostrará el nivel máximo de CO registrado desde la última vez que se reinició.

Aunque su unidad no tiene actualmente la alarma activada, ha detectado previamente monóxido de carbono: el nivel máximo detectado es visible en la pantalla. Es posible que quiera verificar si hay una posible fuente de monóxido de carbono. Si su unidad detecta un nivel peligroso de monóxido de carbono, activará la alarma. Siga esas instrucciones.

Para borrar la memoria de nivel máximo, presione el botón “Peak” (Nivel máximo) por segunda vez.

Si tiene previsto llamar a alguien para que investigue un posible problema de CO, no borre el nivel máximo hasta que haya finalizado la investigación.

CAMBIAR EL IDIOMA DEL INGLÉS AL ESPAÑOL

Su alarma puede dar notificaciones sonoras y visuales tanto en inglés como en español. La configuración predeterminada de la alarma es el inglés.

Si presiona dos veces el botón “Status” (Estado), el idioma de las notificaciones cambiará al español.

Para volver al inglés, repita ese proceso.

Si tiene alguna pregunta que no pueda resolverse leyendo este manual, comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente llamando al 800-552-5669.

PRUEBAS Y MANTENIMIENTO

PRUEBAS SEMANALES

¡ADVERTENCIA!

- Pruebe esta alarma una vez a la semana. Si alguna vez la alarma no pasa una prueba correctamente, cámbiela de inmediato. Si la alarma no funciona correctamente, no le puede avisar sobre la existencia de un problema.
- NO se coloque cerca de la alarma cuando la bocina suene. La exposición a corta distancia puede ser perjudicial para su audición. Al hacer la prueba, aléjese cuando la bocina comience a sonar. Puede probar esta alarma de CO presionando el botón "Test/Reset" (Prueba/Reinicio). La alarma anunciará que está a punto de hacer una prueba. Entonces, sonará la bocina: 4 pitidos indican "¡Se ha detectado un nivel peligroso de monóxido de carbono! Evacúe inmediatamente. ¡Llame al 911! Presione el botón "Status" (Estado) para repetir este mensaje", y luego habrá 4 pitidos más. Si la unidad no emite una alarma, asegúrese de que se haya activado correctamente y vuelva a hacer la prueba. Si la unidad sigue sin emitir la alarma, reemplácela inmediatamente.

¡ADVERTENCIA!

- NO intente arreglar la alarma usted mismo, iesto anulará la garantía! Si la alarma de CO sigue sin funcionar correctamente, y todavía está en garantía, consulte "Cómo obtener el servicio de garantía" en la sección Garantía limitada. Instale inmediatamente otra alarma de CO.
- ¡NUNCA utilice el escape de vehículos para probar la alarma! El escape puede causar daños permanentes y anula la garantía.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO PARA QUE LA ALARMA DE CO ESTÉ EN BUEN ESTADO DE FUNCIONAMIENTO

- Pruébela todas las semanas con el botón "Test/Reset" (Prueba/Reinicio).
- aspire la tapa de la alarma de CO una vez al mes, utilizando el accesorio de cepillo suave. Nunca utilice agua, limpiadores ni solventes, ya que pueden dañar la unidad. Vuelva a probar la alarma de CO después de pasar la aspiradora.

¡ADVERTENCIA!

Deseche o recicle la alarma correctamente según las normativas locales. Consulte a la autoridad local de tratamiento de residuos o a la organización de reciclaje para encontrar una instalación de reciclaje de aparatos electrónicos en su zona. NO TIRE LA ALARMA AL FUEGO. LAS BATERÍAS PUEDEN EXPLOTAR O TENER FUGAS. NO rocíe productos químicos de limpieza o aerosoles contra insectos directamente sobre la alarma de CO o cerca de ella. NO pinte la alarma de CO. Hacerlo puede causar daños permanentes.

¡IMPORTANTE!

Los limpiadores domésticos, los productos químicos en aerosol y otros contaminantes pueden afectar al sensor. Cuando utilice cualquiera de estos materiales cerca de la alarma de CO, asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

LO QUE DEBE SABER SOBRE EL CO:

¿QUÉ ES EL CO? El CO es un gas invisible, inodoro e insípido que se produce cuando los combustibles fósiles no se queman completamente o se exponen al calor (normalmente al fuego). Los aparatos eléctricos no suelen producir CO. Estos combustibles pueden ser: madera, carbón, carbón vegetal, petróleo, gas natural, gasolina, queroseno y propano. Los electrodomésticos comunes suelen ser fuentes de CO. Si no se mantienen de manera adecuada, no se ventilan bien o funcionan mal, los niveles de CO pueden aumentar rápidamente. El CO es un verdadero peligro ahora que los hogares son de bajo consumo. Las casas "herméticas" con mayor aislamiento, ventanas selladas y otras medidas de protección contra la intemperie pueden "atrapar" el CO en su interior.

NOTA: Esta unidad está sellada. La tapa no es desmontable.

FUENTES DE MONÓXIDO DE CARBONO



Aparatos de combustión: calentador portátil, chimenea a gas o leña, cocina o placa de cocción a gas, secarropas a gas.

Ventilación dañada o insuficiente: tubería de ventilación del calentador de agua corroído o desconectado, tubo de chimenea o conducto de humos con fugas, o intercambiador de calor con rajaduras, abertura de la chimenea bloqueada u obstruida.

Uso inadecuado de aparatos/dispositivos: utilizar una parrilla de carbón o un vehículo en un lugar cerrado (como un garaje o un porche cubierto).

Problemas de CO temporales: los problemas de CO “temporales” o intermitentes pueden originarse por las condiciones exteriores y otras circunstancias especiales.

Las siguientes condiciones pueden dar lugar a situaciones temporales de CO:

- 1) Derrame excesivo o ventilación inversa de aparatos de combustión causados por:
 - i) Las condiciones ambientales exteriores, como la dirección y/o velocidad del viento, incluyendo las ráfagas de viento fuertes; el aire pesado en las tuberías de ventilación (aire frío/húmedo con períodos prolongados entre ciclos).
 - ii) Diferencial de presión negativa que se origina por el uso de extractores de aire.
 - iii) Funcionamiento simultáneo de varios artefactos de combustión que compiten por un aire interno limitado.
 - iv) Conexión de tubería de ventilación floja que vibra en los secarropas, las calderas o los calentadores de agua.
 - v) Obstrucciones en las tuberías de ventilación o diseños no convencionales que intensifican las situaciones anteriores.
- 2) Funcionamiento prolongado de aparatos de combustión sin ventilación (cocinas, hornos, chimeneas, etc.).
- 3) Inversiones térmicas que pueden atrapar los gases de escape cerca del suelo.
- 4) Vehículo en ralentí en un garaje adosado abierto o cerrado, o cerca de una casa.

SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN POR CO

Estos síntomas están relacionados con la INTOXICACIÓN POR CO y deben analizarse con TODOS los miembros del grupo familiar:

- **Exposición leve:** Dolor de cabeza leve, náuseas, vómitos, fatiga (síntomas “similares a los de la gripe”).
- **Exposición media:** Dolor de cabeza punzante, somnolencia, confusión, ritmo cardíaco acelerado.
- **Exposición extrema:** Convulsiones, inconsciencia, insuficiencia cardíaca y pulmonar. La exposición al monóxido de carbono puede causar daños cerebrales y la muerte.

¡ADVERTENCIA!

Muchos casos de INTOXICACIÓN POR CO indican que, aunque las víctimas son conscientes de que no están bien, están tan desorientadas que son incapaces de salvarse saliendo del edificio o pidiendo ayuda.

¡IMPORTANTE!

Esta alarma de CO mide la exposición al CO a lo largo del tiempo. Alerta si los niveles de CO son extremadamente altos en un periodo corto, o si los niveles de CO alcanzan un determinado mínimo durante un periodo largo. La alarma de CO suele sonar antes de la aparición de los síntomas en adultos sanos promedio. ¿Por qué es importante? Porque hay que saber de un posible problema con el CO mientras aún se puede reaccionar a tiempo. En muchos casos informados de exposición al CO, las víctimas suelen ser conscientes de que no se sienten bien, pero se desorientan y ya no pueden reaccionar lo suficientemente bien como para salir del edificio o pedir ayuda. Además, los niños pequeños y las mascotas pueden ser los primeros afectados. El adulto sano promedio puede no sentir ningún síntoma cuando suena la alarma del CO. Sin embargo, las personas con problemas cardíacos o respiratorios, los bebés, los bebés por nacer, las mujeres embarazadas o los ancianos pueden verse afectados más rápida y gravemente por el CO. Si tiene síntomas leves de intoxicación por CO, por más mínimos que sean, consulte a su médico de inmediato!

¿CÓMO PUEDO PROTEGER A MI FAMILIA DE LA INTOXICACIÓN POR CO?

Una alarma de CO es una excelente forma de protección. Controla el aire y hace sonar una alarma fuerte antes de que los niveles de monóxido de carbono se vuelvan amenazantes para los adultos sanos promedio. Una alarma de CO no sustituye al mantenimiento adecuado de los electrodomésticos.

PARA AYUDAR A PREVENIR LOS PROBLEMAS DE CO Y REDUCIR EL RIESGO DE INTOXICACIÓN POR CO:

- Limpie las chimeneas y los conductos de humos anualmente. Manténgalos libres de residuos, hojas y nidos para que el aire fluya correctamente. Además, contrate un profesional para que verifique si hay oxidación, corrosión, grietas o separaciones. Estas condiciones pueden impedir el movimiento adecuado del aire y provocar una corriente invertida. Nunca “tape” ni cubra una chimenea de manera que obstruya el flujo de aire.
- Pruebe todos los equipos de combustión y haga un mantenimiento de estos anualmente. Muchas empresas locales de gas o petróleo y empresas de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) ofrecen inspecciones de electrodomésticos por una tarifa mínima.
- Haga inspecciones visuales periódicas de todos los aparatos de combustión. Revise los electrodomésticos en busca de óxido y descamación excesivos. También verifique la llama del quemador y las luces piloto. La llama debe ser azul. Una llama amarilla significa que el combustible no se está quemando completamente y que puede haber CO. Mantenga cerrada la ventilación de la caldera. Utilice rejillas de ventilación o ventiladores, cuando estén disponibles, en todos los aparatos de combustión. Asegúrese de que los electrodomésticos tengan ventilación al exterior. No cocine a la parrilla ni haga barbacoa en el interior, en los garajes, ni en los porches cubiertos.
- Compruebe si hay reflujo de escape de las fuentes de CO.
- Compruebe que la campana de extracción de una caldera en funcionamiento no tenga corrientes inversas. Busque grietas en los intercambiadores de calor de la caldera.
- Revise la casa o el garaje al otro lado del muro compartido.
- Mantenga las ventanas y puertas ligeramente abiertas. Si sospecha que hay un escape de CO hacia su casa, abra una ventana o una puerta. Abrir las ventanas y las puertas puede reducir significativamente los niveles de CO.

Además, familiarícese con todos los materiales adjuntos. Lea todo este manual y asegúrese de comprender qué hacer si suena la alarma de CO.

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA PARA LAS ALARMAS DE CO

¿QUÉ NIVELES DE CO HACEN SONAR LA ALARMA?

La norma UL2034 de Underwriters Laboratories Inc. (UL) exige que las alarmas de CO residenciales suenen cuando se exponen a los niveles de CO y a los tiempos de exposición que se describen abajo. Se miden en partes por millón (ppm) de CO a lo largo del tiempo (en minutos).

Puntos de alarma que exige la norma UL2034*:

- Si la alarma está expuesta a 400 ppm de CO, ESTA DEBE SONAR ENTRE 4 y 15 MINUTOS.
- Si la alarma está expuesta a 150 ppm de CO, ESTA DEBE SONAR ENTRE 10 y 50 MINUTOS.
- Si la alarma está expuesta a 70 ppm de CO, ESTA DEBE SONAR ENTRE 60 y 240 MINUTOS.

*Aproximadamente un 10 % de exposición a la carboxihemoglobina (COHb) en niveles del 10 % al 95 % de humedad relativa (HR). La unidad está diseñada para no emitir una alarma cuando se expone a un nivel constante de 30 ppm durante 30 días.

¡¡IMPORTANTE!

Las alarmas de CO están diseñadas para emitir una alarma antes de que haya una amenaza de vida inminente. Dado que el CO no se puede ver ni oler, nunca dé por sentado que no está presente. Una exposición a 100 ppm de CO durante 20 minutos puede no afectar a los adultos sanos promedio, pero después de 4 horas el mismo nivel puede provocar dolores de cabeza. Una exposición a 400 ppm de CO puede provocar dolores de cabeza en adultos sanos promedio después de 35 minutos y puede causar la muerte después de 2 horas.

Normas: Norma UL2034 de las alarmas de monóxido de carbono de una y varias estaciones de Underwriters Laboratories Inc.

Según la sección 1-1.2 de la norma UL2034 de Underwriters Laboratories Inc.: "Las alarmas de monóxido de carbono a las que estos requisitos aplican tienen como fin responder a la presencia de monóxido de carbono procedente de fuentes tales como los gases de escape de los motores de combustión interna, el funcionamiento anormal de artefactos que funcionan con combustible y las chimeneas, entre otras. Las alarmas de CO están diseñadas para emitir una alarma cuando hay niveles de monóxido de carbono inferiores a los que podrían causar la pérdida de la capacidad de reacción ante los peligros de la exposición al monóxido de carbono. Esta alarma de CO controla el aire en la alarma y está diseñada para emitir una alarma antes de que los niveles de CO se conviertan en una amenaza para la vida. Esto le permite disponer de un tiempo valioso para salir de la casa y corregir el problema. Esto solo es posible si ubica, instala y mantiene las alarmas como se describe en este manual.

Detección de gases en rangos típicos de temperatura y humedad:

Por lo general, una alarma de CO no está hecha para detectar niveles de CO por debajo de 30 ppm. UL ha probado la resistencia a las falsas alarmas de metano (500 ppm), butano (300 ppm), heptano (500 ppm), acetato de etilo (200 ppm), alcohol isopropílico (200 ppm) y dióxido de carbono (5000 ppm). Los valores miden las concentraciones de gas y vapor en partes por millón.

Alarma sonora: Mínimo de 85 dB a 10 pies (3 metros).

LIMITACIONES GENERALES DE LAS ALARMAS DE CO

Esta alarma de CO tiene como fin un uso residencial. No está diseñada para aplicaciones industriales para las que deben cumplirse los requisitos de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) para las alarmas de monóxido de carbono. Este dispositivo no está diseñado para alertar a residentes con problemas de audición. Las alarmas de CO aún no están disponibles para personas con problemas de audición.

Es posible que las alarmas de CO no despierten a todas las personas.

Practique un plan de escape al menos dos veces al año, asegurándose de que todos participen, desde los niños hasta los abuelos. Espere que los niños dominen la planificación y la práctica de escape en caso de incendio antes de hacer un simulacro de incendio por la noche mientras duermen. Si los niños u otras personas no se despiertan fácilmente con el sonido de la alarma de CO, o si hay bebés o familiares con limitaciones de movilidad, asegúrese de que se asigne a alguien para que los ayude en caso de emergencia. Se recomienda hacer un simulacro de incendio mientras los familiares están durmiendo para determinar su respuesta al sonido de la alarma de CO mientras duermen y decidir si pueden o no necesitar ayuda en caso de emergencia.

¡PRECAUCIÓN! Esta alarma de CO no detectará el CO que no llegue al sensor.

Solo detectará el CO en el sensor. El CO puede estar presente en otras áreas. Las puertas u otras obstrucciones pueden afectar la velocidad a la que el CO llega a los sensores. Si las puertas de los dormitorios suelen estar cerradas por la noche, se recomienda instalar una alarma de CO en cada dormitorio y en el pasillo entre ellos.

Es posible que esta alarma de CO no detecte CO en otro nivel de la casa.

Ejemplo: Este dispositivo de alarma, instalado en el segundo piso, puede no detectar el CO en el sótano. Por esta razón, un solo dispositivo de alarma puede no dar una alerta temprana adecuada.

Es posible que no se escuchen las alarmas de CO.

El volumen de la bocina de la alarma cumple o supera las normas actuales de UL de 85 dB a 10 pies (3 metros). Sin embargo, si la alarma de CO está instalada fuera del dormitorio, es posible que no despierte a una persona que duerme de manera profunda o que ha tomado medicamentos o bebidas alcohólicas recientemente. Esto sucede sobre todo si la puerta está cerrada o solo parcialmente abierta. Incluso las personas que están despiertas pueden no oír la bocina de la alarma si el sonido está bloqueado por la distancia o las puertas cerradas. El ruido del tráfico, del equipo de música, de la radio, de la televisión, del aire acondicionado o de otros aparatos también puede impedir que las personas conscientes oigan la bocina de la alarma. Esta alarma de CO no está destinada a personas con problemas de audición.

Esta alarma de CO no reemplaza el seguro de vida. Aunque esta alarma de CO advierte del aumento de los niveles de CO, Knox Safety, Inc. no garantiza ni da a entender de ninguna manera que protegerá la vida. Los propietarios e inquilinos deben seguir asegurando sus vidas.

Esta alarma de CO tiene una vida útil limitada.

Aunque esta alarma de CO y todas sus piezas han pasado muchas pruebas rigurosas y están diseñadas para ser lo más confiables posible, cualquiera de estas piezas podría fallar en cualquier momento. Por lo tanto, debe probar este dispositivo semanalmente. La unidad debe reemplazarse de inmediato si no funciona correctamente.

Esta alarma de CO no es infalible.

Como todos los demás dispositivos electrónicos, esta alarma de CO tiene limitaciones. Solo puede detectar el CO que llega a los sensores. Es posible que no dé una advertencia temprana de la fuente de CO en una parte remota de la casa, lejos del dispositivo de alarma.

Las personas con problemas médicos pueden considerar usar dispositivos de advertencia que den señales audibles y visuales para las concentraciones de monóxido de carbono por debajo de 30 ppm.

⚠️ WARNING

Carbon Monoxide cannot be seen or smelled but can kill you. A signal from your alarm may indicate the presence of Carbon Monoxide.

If the alarm signal sounds:

- 1) Operate the TEST/RESET button.
- 2) Call your emergency services (Fire Department or 911)
Write down the number of your Fire Department here:

Phone# _____

- 3) Immediately move to fresh air – outdoors or by an open door or window. Check to make sure that all residents are accounted for. Do not re-enter the premises or move away from the open door or window until the emergency services responder has arrived, the premises have been aired out, and your carbon monoxide alarm returns to and remains in its normal operating condition.
- 4) After following steps 1-3, if your alarm re-activates within a 24-hour period, repeat steps 1-3 and contact a qualified appliance technician to look for sources of carbon monoxide from fuel-burning equipment. If problems are identified during this inspection, have the equipment serviced immediately. Note any combustion equipment not inspected by the Technician, and consult the manufacturer's instructions or contact the manufacturer(s) directly for more information about carbon monoxide safety and this equipment. Confirm that motor vehicles are not, and have not been, operating in an attached garage or adjacent to your residence. Write down the Technician's phone number here:

Phone# _____

⚠️ ADVERTENCIA

El monóxido de carbono no se puede ver ni oler, pero puede matarlo. Una señal de su alarma puede indicar la presencia de monóxido de carbono.

Si suena la señal de alarma:

- 1) Accione el botón "TEST/RESET" (PRUEBA/REINICIO).
- 2) Llame a los servicios de emergencia (Departamento de Bomberos o 911).
Anote aquí el número del Departamento de Bomberos:

N.º de teléfono _____

- 3) Busque inmediatamente aire libre (salga al exterior o ubíquese junto a una puerta o ventana abierta). Compruebe que todos los residentes estén presentes. No vuelva a entrar a las instalaciones ni se aleje de la puerta o ventana abierta hasta que haya llegado el servicio de emergencia, se hayan ventilado las instalaciones y su alarma de monóxido de carbono vuelva a funcionar normalmente.
- 4) Después de seguir los pasos 1 a 3, si su alarma vuelve a activarse en un periodo de 24 horas, repita los pasos 1 a 3 y póngase en contacto con un técnico calificado en electrodomésticos para que busque fuentes de monóxido de carbono procedentes de equipos de combustión. Si se detectan problemas durante esta inspección, haga reparar el equipo inmediatamente. Preste atención sobre la seguridad del monóxido de carbono y este equipo. Confirme que los vehículos automotores no estén, ni hayan estado, operando en un garaje adjunto o adyacente a su residencia. Anote aquí el número de teléfono del técnico:

N.º de teléfono _____

LOCALIZACIÓN DE LA FUENTE DE CO DESPUÉS DE UNA ALARMA

El monóxido de carbono es un gas invisible e inodoro, lo que dificulta la localización de la fuente de CO después de una alarma. Estos son algunos de los factores que pueden dificultar la localización de las fuentes de CO:

- Residencia bien ventilada antes de la llegada del investigador.
- Problema causado por una "corriente inversa".
- Problema de CO temporal causado por circunstancias especiales.

Como el CO puede haberse disipado para cuando un investigador llegue, es posible que sea difícil localizar la fuente. Knox Safety no está obligada a pagar ninguna investigación ni llamada de servicio por monóxido de carbono.

DECLARACIONES DE ADVERTENCIA IMPORTANTES

¡ADVERTENCIA!

Esta alarma de CO está aprobada para su uso en residencias unifamiliares. NO está diseñada para uso marino ni en vehículos recreativos (RV). Esta alarma de monóxido de carbono está diseñada para detectar el gas de monóxido de carbono procedente de CUALQUIER fuente de combustión. No está diseñada para detectar humo, fuego ni cualquier otro gas. Solo indicará la presencia de gas de monóxido de carbono en el sensor. Puede haber gas de monóxido de carbono en otras áreas. La instalación de esta alarma no sustituye la instalación, el uso y el mantenimiento adecuados de los aparatos de combustión, incluyendo los sistemas de ventilación y escape. No evita que se produzca CO ni puede resolver un problema de CO existente.

Esta alarma de monóxido de carbono no detectará el humo, el fuego ni ningún otro gas venenoso que no sea el monóxido de carbono, aunque el fuego puede generar monóxido de carbono. Por este motivo, debe instalar detectores de humo para que den una advertencia temprana de incendio y para que usted y su familia estén protegidos del fuego y de los peligros que este conlleva.

Las notificaciones acústicas y visuales de esta alarma lo alertan sobre situaciones potencialmente peligrosas y dan indicaciones esenciales. Esté atento y tome nota de estas notificaciones. Consulte "NOTIFICACIONES DE LA ALARMA" para entender mejor cómo funciona esta alarma. La falta de respuesta puede provocar lesiones o la muerte.

Esta alarma de CO no funcionará sin la energía de la batería. No funcionará hasta que la batería haya sido activada: consulte "CÓMO INSTALAR SU ALARMA DE CO" para conocer las instrucciones de activación. Las funciones reiniciar/silenciar de esta alarma están diseñadas para su comodidad y le dan tiempo para que usted pueda corregir un posible problema. Estas no corregirán el problema. Para obtener más información, consulte "USO DE LAS FUNCIONES DE REINICIO".

Revise siempre su casa para detectar un posible problema después de que se active la alarma. No hacerlo podría ocasionar lesiones o la muerte. Pruebe esta alarma de CO una vez a la semana. Si alguna vez la alarma no pasa una prueba correctamente, cámbiela de inmediato. Si la alarma no funciona correctamente, no le puede avisar sobre la existencia de un problema. Para obtener más información, consulte "PRUEBAS Y MANTENIMIENTO" Este producto está destinado para usarlo en lugares interiores comunes de unidades de vivienda familiar. No está diseñado para medir los niveles de CO de acuerdo con las normas comerciales o industriales de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA). Las personas con condiciones médicas por las que posiblemente sean más sensibles al monóxido de carbono pueden considerar usar dispositivos de advertencia que den señales audibles y visuales para las concentraciones de monóxido de carbono por debajo de 30 ppm.

GARANTÍA LIMITADA

Knox Safety, Inc. ("Knox Safety") garantiza que, durante un período de diez (10) años a partir de la fecha de compra, este producto no tendrá defectos de fabricación ni en los materiales. Knox Safety, a su criterio, reparará o reemplazará este producto o cualquiera de sus componentes que tenga defectos durante el período de garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o refaccionado. Si el producto ya no está disponible, puede reemplazarse por un producto similar de igual o mayor valor. La responsabilidad de Knox Safety en virtud del presente documento se limita expresamente a la sustitución o reparación según lo establecido arriba. Esta es su garantía exclusiva. Esta garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de la compra minorista inicial y no es transferible. Guarde el recibo de compra original. Se necesita el comprobante de compra para obtener el servicio de garantía. Los distribuidores, centros de servicio o tiendas minoristas de Knox Safety que vendan productos de Knox Safety no tienen derecho a alterar, modificar ni a cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no puede modificarse ni alterarse sin la confirmación por escrito de Knox Safety. Esta garantía no cubre, y será nula con respecto a: (a) el desgaste normal de las piezas o (b) los daños que se originan por cualquiera de los siguientes motivos: el uso negligente o el mal uso del producto, la adulteración del producto, la negligencia, la instalación incorrecta, el funcionamiento en condiciones ambientales que superen las especificaciones de Knox Safety, el uso con un voltaje o corriente inadecuados, el uso contrario a las instrucciones de funcionamiento, el desmontaje, otras causas que no surjan de defectos de fabricación ni en el material, o la reparación o alteración por cualquier persona que no sea de Knox Safety ni de un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre los casos de desastres naturales, incluyendo las inundaciones, los terremotos, los huracanes, los tornados, entre otros, ni las consecuencias de pandemias o endemias. Knox Safety no será, bajo ninguna circunstancia, responsable (ya sea por contrato o por agravio [incluida la negligencia]) de ningún daño incidental, consecuente o especial (incluso si dichos daños fueran previsibles o si Knox Safety haya sido informado de su posibilidad), incluyendo, sin limitación, los costos de readquisición, la pérdida de ingresos, la pérdida de beneficios o los costos de la pérdida de datos causados por el incumplimiento de una garantía expresa o implícita. Excepto en la medida en que lo prohíba la legislación vigente, toda garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado se limita a la duración de la garantía antes mencionada. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, ni la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso. En dichos estados, provincias o jurisdicciones, toda la responsabilidad de Knox Safety está limitada al máximo en la medida permitida por la ley. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Si se necesita el servicio, no devuelva el producto a su distribuidor. Para recibir el servicio de garantía, comuníquese con el equipo de Atención al Cliente llamando al 1-800-552-5669. Para ayudarnos a brindarle el servicio, tenga a mano el número de modelo y la fecha de compra cuando llame. Para obtener el servicio de garantía, devuélvalo a: Knox Safety, Inc., 1601 W. Deer Valley Rd., Phoenix, AZ 85027.

Su alarma de monóxido de carbono de Knox Safety no sustituye a los seguros de propiedad, de discapacidad, de vida ni a otros tipos de seguro. Cualquier cobertura de seguro de este tipo es su responsabilidad.

DESECHO

Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica normal. Reciclelos en las instalaciones correspondientes. Consulte los requisitos locales para desechar los dispositivos electrónicos de metal de litio. La alarma debe ser desactivada antes de desechar el producto. Consulte "Cómo desactivar esta alarma de forma permanente". También puede devolver su alarma a los EE. UU. para que la desechen. Consulte arriba la dirección de devolución. Incluya una nota que confirme que el producto se devuelve para que lo desechen. Visite www.knox.com/safety para obtener más información.